

Fufulina o Lima



Image by maxskyohm27626627 via Vecteezy.com

E tusa ai ma le matagaluega a le malo tele U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC), o le fufulina o lima ma fasimoli ma le vai o se tulaga e pito i sili ona taua ona e faia mo le faaitiitia o le faapepesi o faama'i pipisi i lou porokalama ECE ma i totonu o lou aiga.

Fau se faiga faavae i lou porokalama ECE e ta'ua ai le taimi ma le auala e fufulu ai lima.

E fesoasoani lea i tagata uma ia malamalama i le taua o le fufuluina o lima.

E tatau ona fufulu ou lima:

- ◆ pe a e taunuu i le falea'oga ECE.
- ◆ pe a uma ona sui napekini pe fufulu se tamaitiiti sa faaaogāina le faletaele, e tusa pe e te fai totigilima.
- ◆ a o le'i faia ma pe a uma ona avatu ni fualaau inu, po o le togafitia po o le fusi o se lavea o le tino.
- ◆ pe a uma ona e faaaogāina le faletaele. E masani ona mana'omia e tamaiti le fesoasoani e manatua ai lenei mea ma e latou te mana'omia le fesoasoani e manatua ai le faiga sa'o.
- ◆ ae e te le'i kukaina au mea'ai (aemaise aano o manifasi mata ma moa) ma ae te le'i ai.
- ◆ ae e te le'i 'ai.
- ◆ pe a uma ona e faamama.
- ◆ pe a uma ona e loteina manu, e aofia ai fagafao a lou aiga, po o latou meaai, fusi po o feau mamao.
- ◆ ae e te le'i tausia se tamaitiiti ma'i.
- ◆ pe a uma ona e fogi lou isu, pe mafatua pe tale i ou lima (pe e te fesoasoani i se tamaitiiti e fai lenei mea).

- ◆ pe a uma ona e faigaluega pe taalo i fafo.
- ◆ pe a uma ona e pa'i i lapisi, laina po o apa
- ◆ pe a latou foliga palapala.
- ◆ e masani lava pe a salalau faama'i pipisi i lou nu'u.

E faapefea ona fufulu ou lima?

Faasusu ou lima i se vai mama (mafanafana pe malulu) ma faaoga fasimoli (e le o le fasimoli e antibacterial). O le faaaogaina o le fasimoli faama'i e mafai ona oo atu ai i le faatupuina o siama faama'i (superbugs), e faafaigata ai ona tape nei siama i le lumana'i. O le faafu'a o fasimoli lima e faigofie ona faaoga ma sefe ai le fasimoli ma le faaaogaina o le vai. Aloese mai pa fasimoli; e mafai ona avea ma puna o siama.

- ◆ la faaoga fasimoli i taimi uma; a le faaaogaina, e na o lou faate'aina o le palapala i luga o lou tino.
- ◆ Olo faatasi ou lima e faama'i ai le fasimoli ma ia matua'i olo faalelei.
- ◆ la mautinoa e fufulu
 - ◇ tua o ou alofilima.
 - ◇ o ou tapulima.
 - ◇ i le va o ou tamatamailima
 - ◇ i lalo o ou atigilima e mafai ona lafi ai siama (faaoga se pulumu mo atigilima e fesoasoani ai e fai).
- ◆ Faaaua pea ona olo ou lima mo le 20 sekone. Mo se fesoasoani e manatua ai le 'umi e mana'omia ona fufulu ai ou lima, pese pe usu lemu le pese "la Manuia lou Aso Fanau" mai le amataga e oo i le faaiuga faalua.
- ◆ Fufulu lelei ou lima I le vai ti.
- ◆ Solo ou lima mai le tumutumu o tamatamailima e oo i tapulima i se pepa solo mama (o le oloina o ou lima I se pepa solo e aveesea ai siama mai ou lima).
- ◆ Tape le vai ma tatala le faitotoa o le faletaele (mo faletaele a tagata matutua) i se pepa solo. O nei mea e "pa'i so'o" atonu o le nofoaga lea mo le tele o siama. Ua maua i su'esu'ega o 'au o paipa o se tasi lea o nofoaga e matua'i sili ona maua ai siama i totonu o fale tausii a tamaiti, po o child care centers.



- ◆ E mana'omia e tamaiti le fesoasoani i le fufuluina o latou lima. Tuuina atu ai faatonuga ma vaavaaia i latou i taimi o loo faamama ai. Faapipii se ata o faata'ita'iga i le faapa'u, po o le sink.

Ae faapefea pe a leai sau fasimoli ma se vai?

O le fufuluina o ou lima i le fasimoli ma le vai o le auala sili lea e faaitiitia ai le numera o siama. Afai e le maua se fasimoli ma le vai, e mafai e le aufaigaluega ma tamaiti ua silia ma le 24 masina le matutua ona faaaogaina se vai faamama lima e alcohol-based. u la faamautinoa e maua le 60% o le alcohol. Aloese mai le faaaogāina o vai faamamā e iai le triclosan. E mafai ona vave faaitiitia le aofa'i o siama i lima i le faaaogāina o faamamā e alcohol-based i ni isi tulaga, ae e le faamamā uma ituaiga siama, ae maise pe afai e palapalā lima.



E le aogā mea faamamā lima, po o hand sanitizers, pe a e vaaia palapala i ou lima. E lafi siama i lalo o palapala.

E faapefea ona faaaogā vai faamamā, po o sanitizers?

- ◆ Faaaogā le faamamā i le alofilima o le lima e tasi.
- ◆ Olo faatasi ou lima.
- ◆ Olo faatasi le vai faamamā i vaega uma o ou lima ma tamatamailima ina ia mago.
- ◆ la a'oa'oina ma vaavaaia tamaiti i le faaaogāina tatau o faamamā lima.

Lapata'iga o mea faamamā lima: O mea faamamā lima e vave ona mu ma e tatau ona teu lelei i container tetele i totonu o nofoaga, ma e tatau ona teu e tusa ai ma vai e vave ona mu, po o flammable liquids. Ia teu lelei faamamā lima ina aua ne'i mafai ona oo atu ai

tamaiti. I masina muamua o le tausaga 2020, sa ripotia e le ofisa o le American Association of Poison Control Centers e 9,504 mata'upu faalavelave mai faamamā lima i tamaiti lalo mai le 12 tausaga ma e latou te lapataia e oo lava i sina vaega itiiti o le ava malosi e mafai ona mǎfua ai le 'o'ona i tamaiti. E tatau ona faavaivai tamaiti mai le etoetoina o latou lima pea a uma ona faaaoga faamama lima. E ui ina leai se faamaoniga o tamaiti ua faa'ona mai lea amio, o se puipuiga e talafeagai.

E mafai ona e faafesoota'i le ofisa puipua mai mea 'o'ona, po o le local poison control center I lou valaau atu i le latou numera telefoni, the Poison Help hotline: 1-800-222-1222. Mo le teuina o le numera i lau telefoni feavea'i, text le upu POISON i le numera 797979.

Punaoa

CDC, (2008) O se Aunese o Puipuiga: Taofi Ese Siama, Ki e Fitu i se Nofoaga Puipua ma le Soifua Maloloina Saogalemu, *An Ounce of Prevention: Keeps the Germs Away, Seven Keys to a Safer Healthier Home*

CDC, (2020) "Fufuluina o Lima: E faasaoina e Lima Mamā Ola", "Handwashing: Clean Hands Save Lives"

CDC, "Faaali Mai le Saienisi - Aisea e Fufulu Ai Ou Lima", "Show Me the Science - Why Wash Your Hands"

American Cleaning Institute and the Centers for Disease Control, "Aua le Tuuina Mai Siama Ia te A'u", "Don't Hand Those Germs to Me"

Upstate New York Poison Center, Faamamā Lima (Sanitizing Gels): O se Lamatiaga "Oona mo Tamaiti, "Hand Sanitizing Gels: A Poisoning Risk for Children"

Tulaga Faamamā Lanu Meamata, Fufulu, Faamamā, ma Faavailaau: O se Ta'iala mo Fale Tausi a Tamaiti ma A'oa'oga, Lomiga Lona Lua <https://wspehsu.ucsf.edu/projects/environmental-health-in-early-care-and-education-project/>



Academy of Pediatrics (AAP) ma faatupeina (i se vaega) e le faailoga maliliega numera 6 NU61TS000296-02-01 mai le ofisa Agency for Toxic Substances ma le ofisa Disease Registry (ATSDR). E le faatagaina e le ATSDR le faatauina o soo se oloa faapisinisi po o auunaga o loo ta'ua i faasalalauga PEHSU.